

Índice

	Página
Información general	
Listas anexas al Boletín de Explotación: <i>Nota de la TSB</i>	2
Aprobación y supresión de Recomendaciones UIT-T.....	3
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC): <i>Letonia</i>	5
Servicio de telegramas: <i>Filipinas (National Telecommunications Commission (NTC), Quezon City)</i>	5
Servicio telefónico:	
<i>Egipto (Telecom Regulatory Authority (TRA), Giza)</i>	6
<i>Marruecos (Itissalat Al Maghrib (IAM), Rabat)</i>	6
<i>Santa Lucía (Cable and Wireless (St. Lucia) Ltd, Castries)</i>	7
Otra comunicación: <i>Filipinas (Días festivos en 2003)</i>	7
Restricciones de servicio:	
<i>Antillas neerlandesas (United Telecommunication Services (UTS / Antelecom), Curaçao)</i>	7
<i>Nota de la TSB</i>	8
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-98): <i>Nota de la TSB</i>	9
Enmiendas a los documentos de servicio	
Lista de códigos de operador de la UIT.....	10
Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos.....	10
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	11
Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD).....	11
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC).....	12
Lista de indicadores de destino de telegramas.....	12
Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD).....	14
Plan de numeración nacional.....	16

Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Tg: Itu Genève

Tlx: 421000 uit ch

Fax: +41 22 730 5853

+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int

tsbmail@itu.int

itumail@itu.int

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

N.º 787	1.V.2003
N.º 788	15.V.2003
N.º 789	1.VI.2003

Contacto Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB):
Tel: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

24.IV.2003
8.V.2003
26.V.2003

Contacto Oficina de Radiocomunicaciones (BR):
Tel: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/98))
- 691 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 1 de mayo de 1999)
- 693 Lista de códigos Telex de destino (CTD) y códigos de identificación de red Telex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 31 de mayo de 1999)
- 720 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 15 de julio de 2000)
- 725 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 30 de septiembre de 2000)
- 759 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (05/97)) (Situación al 1 de marzo de 2002)
- 761 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de abril de 2002)
- 763 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (05/1997)) (Situación al 1 de mayo de 2002)
- 764 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (Situación al 15 de mayo de 2002)
- 765 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164) (Situación al 1 de junio de 2002)
- 766 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35) (Situación al 15 de junio de 2002)
- 767 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2002)
- 767 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2002)
- 777 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/00)) (Situación al 1 de diciembre de 2002)
- 779 Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212) (11/98) (Situación al 1 de enero de 2003)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180) (03/1998) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 783 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (11/98)) (Situación al 1 de marzo de 2003)
- 785 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de abril de 2003)

B. A partir de ahora, puede consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (02/2000))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

Aprobación y supresión de Recomendaciones UIT-T

A.1 Por la Circular TSB 156 del 25 de marzo de 2003, se anunció la supresión de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1, sección 9, de la AMNT (Montreal, 2000):

- Recomendación UIT-T E.141 (12/03/1993): Instrucciones para operadoras del servicio telefónico internacional con ayuda de operadora
- Recomendación UIT-T E.215 (30/05/1997): Plan de numeración de telefonía/red digital de servicios integrados para los servicios móviles por satélite de Inmarsat
- Recomendación F.125 (31/08/1993): Plan de numeración para el acceso desde el servicio télex internacional a los servicios móviles por satélite de INMARSAT

Se han cumplido las condiciones aplicables a la supresión de Recomendaciones UIT-T y 27 Estados Miembros participantes en la reunión de la Comisión de Estudio 2 (Ginebra, del 26 de noviembre al 6 de diciembre de 2002) han propuesto suprimir estas Recomendaciones UIT-T. 14 Administraciones de Estados Miembros han respondido a la consulta el 20 de marzo de 2003, y no se ha recibido ninguna objeción a esta supresión.

A.2 Por TSB AAP-51 de 1 de abril de 2003, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T G.107 (16/03/2003): El modelo E, un modelo informático para utilización en planificación de la transmisión
- Recomendación UIT-T G.650.1 (2002) Enmienda 1 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T G.650.2 (2002) Enmienda 1 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T G.652 (16/03/2003): Características de un cable de fibra óptica monomodo
- Recomendación UIT-T G.655 (16/03/2003): Características de los cables de fibra óptica monomodo con dispersión desplazada no nula
- Recomendación UIT-T G.664 (16/03/2003): Procedimientos de seguridad óptica y requisitos para sistemas ópticos de transporte
- Recomendación UIT-T G.707/Y.1322 (2000) Corr. 3 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T G.709/Y.1331 (16/03/2003): Interfaces para la red de transporte óptica
- Recomendación UIT-T G.783 (2000) Corr. 2 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T G.806 (2000) Enmienda 1 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T G.809 (22/03/2003): Arquitectura funcional de las redes de capa sin conexión
- Recomendación UIT-T G.813 (16/03/2003): Características de temporización de relojes subordinados de equipos de la jerarquía digital síncrona
- Recomendación UIT-T G.873.1 (29/03/2003): Red de transporte óptica: Protección lineal
- Recomendación UIT-T G.983.1 (1998) Enmienda 2 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T G.983.2 (2002) Enmienda 1 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T G.983.8 (16/03/2003): Soporte de la interfaz de gestión y control de terminales de red óptica de las redes ópticas pasivas de banda ancha para el protocolo Internet, la red digital de servicios integrados, vídeo, red de área local con rotulación, transconexiones de circuitos virtuales, y otras funciones seleccionadas

- Recomendación UIT-T G.984.1 (16/03/2003): Redes ópticas pasivas con capacidad de gigabits: Características generales
- Recomendación UIT-T G.985 (16/03/2003): Sistema de acceso óptico punto a punto de 100 Mbit/s basado en Ethernet
- Recomendación UIT-T G.989.3 (16/03/2003): Transceptores para el funcionamiento en red de líneas telefónicas – Función de aislamiento
- Recomendación UIT-T G.992.2 (1999) Enmienda 1 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T G.996.1 (2001) Enmienda 1 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T G.7041/Y.1303 (2001) Corr. 1 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T G.7041/Y.1303 (2001) Enmienda 2 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T G.7042/Y.1305 (2001) Corr. 2 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T G.7712/Y.1703 (16/03/2003): Arquitectura y especificación de la red de comunicación de datos
- Recomendación UIT-T G.7713.1/Y.1704.1 (16/03/2003): Gestión distribuida de llamadas y conexiones basada en la interfaz red privada – Red
- Recomendación UIT-T.7713.2/Y.1704.2 (16/03/2003): Gestión distribuida de llamadas y conexiones: Mecanismo de señalización que utiliza la ingeniería de tráfico del protocolo de reserva de recursos en el sistema de conmutación generalizada por etiquetas multiprotocolo
- Recomendación UIT-T G.7713.3/Y.1704.3 (16/03/2003): Gestión distribuida de llamadas y conexiones: Mecanismos de señalización que utilizan el protocolo de distribución por etiquetas de encaminamiento basado en constricción en el sistema de conmutación generalizada por etiquetas multiprotocolo
- Recomendación UIT-T G.8080/Y.1304 (2001) Enmienda 1 (16/03/2003)
- Recomendación UIT-T I.326 (16/03/2003): Arquitectura funcional de redes de transporte basadas en el modo de transferencia asíncrono
- Recomendación UIT-T L.48 (29/03/2003): Técnica de instalación con mini-zanjas
- Recomendación UIT-T L.49 (29/03/2003): Técnica de instalación con micro-zanjas
- Recomendación UIT-T M.3100 (1995) Enmienda 6 (29/03/2003)
- Recomendación UIT-T M.3120 (2001) Enmienda 2 (29/03/2003)
- Recomendación UIT-T O.172 (2001) Enmienda 1 (29/03/2003)
- Recomendación UIT-T O.173 (29/03/2003): Aparato de medida de la fluctuación de fase y de la fluctuación lenta de fase para sistemas digitales basados en la red óptica de transporte
- Recomendación UIT-T P.310 (16/03/2003): Características de transmisión para teléfonos digitales en banda telefónica (300-3400 Hz)
- Recomendación UIT-T P.330 (16/03/2003): Dispositivos de tratamiento vocal para mejorar la acústica
- Recomendación UIT-T P.800.1 (16/03/2003): Terminología de las notas medias de opinión
- Recomendación UIT-T P.862 (2001) Enmienda 1 (16/03/2003): Anexo A revisado: Código fuente para las realización de referencia y las pruebas de conformidad
- Recomendación UIT-T Q.822 (1994) Enmienda 1 (29/03/2003): Gestión de la calidad de funcionamiento del transporte genérico
- Recomendación UIT-T Q.822.1 (2001) Enmienda 1 (29/03/2003): Gestión de la calidad de funcionamiento del transporte genérico
- Recomendación UIT-T X.744.1 (29/03/2003): Servicio de gestión por software de la red de gestión de las telecomunicaciones basado en arquitectura de negociación de petición de objetos comunes

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

Nota de la TSB

A petición de la Administración de Letonia, el Director de la TSB ha asignado el siguiente código de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de la red de este país/zona geográfica que utiliza el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Letonia (República de)	7-250

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Servicio de telegramas

Filipinas

Comunicación de 31.III.2003:

La *National Telecommunications Commission (NTC)*, Quezon City, anuncia que el servicio de telegramas en Filipinas prácticamente ya no existe debido a la introducción y proliferación de la mensajería de textos a través de teléfonos móviles celulares, y que sólo está disponible en muy pocos lugares, concretamente en zonas distantes en las que existen instalaciones de empresas privadas y gubernamentales. *Philcom* es el único proveedor del servicio internacional de telegramas.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ms Armi Jane R. Borje
Commissioner
National Telecommunications Commission (NTC)
BIR Road, East Triangle, Diliman
QUEZON CITY, 1100
Philippines
Tel: +632 924 4048 / +632 924 4042
Fax: +632 921 7128
E-mail: commissioner@ntc.gov.ph

Servicio Telefónico

Egipto (indicativo de país +20)

Comunicación de 13.III.2003:

Telecom Regulatory Authority (TRA), Giza, anuncia la entrada en servicio de las siguientes gamas de números de abonado y extensiones (E):

Centrales	Indicativo interurbano	Nuevas series de numeración	Fecha de entrada en servicio
Elghonemi	47	478000 - 479999	23.III.2003
Elmansoura 1 Shark (E)	50	2300000 - 2304999	23.III.2003
Elmanteka Elsenaiya Elasaфра Mataria	50	7880000 - 7880499	23.III.2003
Gizeret Elsheikh	55	3570000 - 3572143	23.III.2003
Shalshmon (E)	55	3877000 - 3878215	23.III.2003
Elsheikh Gebel	55	3287000 - 3289143	23.III.2003
Elghardaka Elseiahi	65	460000 - 465999	23.III.2003

Contacto:

Telecom Regulatory Authority (TRA)
27 Mohie El Din Abu El Ezz Street
El Dokki
GIZA
Egypt
Tel: +20 2 577 7718
Fax: +20 2 579 2950

Marruecos (indicativo de país +212)

Comunicación de 26.III.2003:

Itissalat Al Maghrib (IAM), Rabat, anuncia que las series de números empezando con «70 PQ MCDU» y «71 PQ MCDU» se han puesto en servicio para la red de telefonía móvil de Marruecos.

Lista de los números móviles atribuidos actualmente:

Operador/Red	Números
Maroc Télécom / Móvil (NMT 450 y GSM)	61XX XXXX 62XX XXXX
Maroc Télécom / Móvil (GSM)	66XX XXXX 67XX XXXX 68XX XXXX 70XX XXXX 71XX XXXX
Médi Télécom / Móvil (GSM)	63XX XXXX 64XX XXXX 65XX XXXX

Formato de numeración internacional: +212 XXXX XXXX

Contacto:

Itissalat Al Maghrib (IAM)
Direction des Evaluations et de la Concurrence
Avenue Annakhil-Hay Riad
RABAT
Maroc
Tel: +212 37 716 400
Fax: +212 37 718 446

Santa Lucía (indicativo de país +1 758)

Comunicación de 27.III.2003:

Cable and Wireless (St. Lucia) Ltd, Castries, anuncia que se han atribuido los siguientes indicativos de central (NXX) a la zona del plan de numeración (NPA - Numbering Plan Area) «758».

<i>Indicativos de central</i>	<i>Servicios</i>
460 XXXX	Servicio de pago anticipado móvil
461 XXXX	Servicio de pago anticipado móvil

Contacto:

Elizabeth Gayle St.Cyr - Pamphile
Cable & Wireless (St. Lucia) Ltd
P.O. Box 111
Bridge Street
CASTRIES
St. Lucia, West Indies
Tel: +1 758 453 9358
Fax: +1 758 453 9757
E-mail: elizabeth.stcyr@cwslu.cwplc.com

Otra comunicación

Filipinas

Comunicación de 31.III.2003:

Días festivos en 2003 (día, mes):

1.01	New Year's Day
9.04	Araw ng Kagitingan (Bataan & Corregidor Day)
17.04	Holy Thursday
18.04	Good Friday
1.05	Labour Day
12.06	Independence Day
31.08	National Heroes Day
1.11*	All Saints Day
30.11	Bonifacio Day
25.12	Christmas Day
30.12	Rizal Day
31.12*	Last Day of the Year

* Días festivos especiales en 2003.

Restricciones de servicio

Antillas neerlandesas

Comunicación de 4.IV.2003:

United Telecommunication Services (UTS / Antelecom), Curaçao, anuncia que, a partir del 1 de abril de 2003, cesará el servicio que presta a sus operadores de llamadas entrantes de cobro revertido a todos los números de abonados de sistemas fijos y móviles de las islas de las Antillas neerlandesas, que se reciben a través UTS / Antelecom. Las Antillas neerlandesas están integradas por Bonaire, Curaçao, San Martín neerlandés, Saba y San Eustaquio. A partir de la fecha indicada *supra*, UTS / Antelecom no se hará cargo de las llamadas de cobro revertido efectuadas a sus clientes.

Para mayor información, ponerse en contacto con el Departamento de servicios de portadora en la siguiente dirección de correo electrónico: spcs@uts.an

Nota de la TSB

Véase la lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor publicada en anexo al Boletín de Explotación (BE) N.º 691 de 1.V.1999 y las comunicaciones ulteriores siguientes relativas a restricciones de servicio nuevas, modificadas o suprimidas:

<i>BE N.º</i>		<i>BE N.º</i>	
692	Canadá (p. 4), Marruecos (p. 8), Tonga (p. 5).	750	Chipre (p. 5-6).
694	Fiji (p. 5), Marruecos (p. 9/10).	751	Noruega (p. 6), Singapur (p. 7).
697	Finlandia (p. 5/6).	753	Perú (p. 9).
698	Angola (p. 18).	754	Suriname (p. 4), Papua Nueva Guinea (p. 5).
699	Malawi (p. 6), Suecia (p. 9).	757	Portugal (p. 4).
700	Eslovenia (p. 9).	758	Groenlandia (p. 7), Suecia (p. 7), Vaticano (p. 8).
701	Emiratos Árabes Unidos (p. 12), Singapur (p. 5).	759	Chipre (p. 7).
702	Samoa (p. 6).	762	Groenlandia (p. 7).
704	Finlandia (p. 13).	766	Maldivas (p. 19).
707	Alemania (p. 3), Marruecos (p. 5).	770	Antillas neerlandesas (p. 9), Guyana (p. 9), Haití (p. 9).
709	Uruguay (p. 8).	772	Mozambique (p. 4).
711	Eslovenia (p. 8).	773	Guyana (p. 4), Polonia (p. 5).
714	Alemania (p. 6), Malawi (p. 12).	775	Andorra (p. 5), Nueva Caledonia (p. 6).
716	Noruega (p. 17).	776	Aruba (p. 6), Bélgica (p. 36), Bosnia-Herzegovia (p. 6), Dominica (p. 27), Gibraltar (p. 5), Nueva Caledonia (p. 31).
719	Dinamarca (p. 5).	777	Países Bajos (p. 6).
722	Belice (p. 8).	778	Guyana (p. 6-11), Yugoslavia (p. 16).
724	Emiratos Árabes Unidos (p. 7).	779	San Vicente y las Granadinas (p. 9), Trinidad y Tabago (p. 10).
726	Australia (p. 13, 31), Finlandia (p. 12), Indonesia (p. 16, 31), Malasia (p. 12).	780	Santa Lucía (p. 13).
727	Marruecos (p. 5).	782	Japón (p. 7).
729	Uruguay (p. 17/18).	783	Barbados (p. 5-6), Reino Unido (p. 4).
737	Belice (p. 8), Turquesas y Caicos (Islas) (p. 12).	784	Chipre (p. 3).
739	Gibraltar (p. 13).	785	Domínica (p. 5).
740	Vanuatu (p. 11).	786	Antillas neerlandesas (p. 7).
741	Swazilandia (p. 17).		
748	Kenya (p. 4).		

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-98)

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º):

Argelia (621), Antillas neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772), Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Ecuador (619), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Uganda (603), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudán (686), Sudafricana (Rep.) (655), Tanzania (624), Tailandia (611), Turquía (612), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/zonas geográficas siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario («Call-Back») están prohibidas en su territorio:

Belice, Benin, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Centroafricana (Rep.), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Fiji, Gambia, Ghana, Grecia, Haití, Hungría, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Lesotho, Lituania, Macao (China), La ex República Yugoslava de Macedonia, Malawi, Mauricio, Moldova, Nicaragua, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Perú, Filipinas, Samoa, Suriname, Siria, Chad, Túnez, Tuvalu, Vanuatu, Zambia.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Rev. Minneápolis, 1998) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Minneápolis, 1998) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente: <http://www.itu.int/itudoc/itu-t/com3/callback/position.html>

ENMIENDAS A LOS DOCUMENTOS DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400)

<http://www.itu.int/itu-t/inr/icc/index.html>

País o zona/código ISO Nombre de la Empresa/Dirección	Código de la empresa	Contacto
<i>Colombia (Republic of) / COL</i> <i>Colombie (République de) / COL</i> <i>Colombia (República de) / COL</i>	LIR	
Empresa Nacional de Telecomunicaciones Calle 23, No. 13-49 Piso 12 BOGOTÁ DC	TELECO	Alfonso Gómez Palacio Tel: +57 1 561 0737 Fax: +57 1 561 3174 E-mail: alfonso.gomez@telecom.net.co

Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35) (Situación al 15 de junio de 2002)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 766 – 15.VI.2002)

(Enmienda N.º 2)

P 6	País o zona geográfica	COL 2
REP	Libia <i>por</i>	Jamahiriya Árabe Libia
P 7	País o zona geográfica	COL 2
REP	Salomón <i>por</i>	Salomón (Islas)
P 8	País o zona geográfica	COL 2
REP	Siria <i>por</i>	República Árabe Siria

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))
(Situación al 1 de abril de 2002)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 761 – 1.IV.2002)

(Enmienda N.º 25)

	País/zona geográfica ISPC	Nombre único del punto de señalización	Nombre del operador del punto de señalización
P 24	<i>Estados Unidos</i>	ADD	
	3-192-6	New York, NY	Community Global Network LLC
P 39	<i>Países Bajos</i>	ADD	
	2-143-5	Amersfoort, VT-SSP2	VISIONTEL V.O.F.
	2-143-6	Amsterdam, SSP	MCI Worldcom B.V.

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD)
(Según la Recomendación UIT-T X.121)
(Situación en 1 de diciembre de 2002)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 777 – 1.XII.2002)

(Enmienda N.º 4)

P 16	RUSIA	COL 1
REP	Federación de Rusia	
P 17	SALOMÓN	COL 1
REP	Salomón (Islas)	

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))
(Situación al 1 de julio de 2002)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 767 – 1.VII.2002)

(Enmienda N.º 14)

Orden numérico ADD

P 13 7-250 Letonia (República de)

Orden alfabético ADD

P 20 7-250 Letonia (República de)

SANC: Signalling Area/Network Codes.
Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

**Lista de indicadores de destino de telegramas
(Según la Recomendación UIT-T F.32)
(Situación al 15 de mayo de 2002)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 764 – 15.V.2002)

(Enmienda N.º 8)

P 26	LIBIA	COL 1	
REP	Libia	<i>por</i>	Jamahiriya Árabe Libia
P 35	RUSIA	COL 1	
REP	Rusia	<i>por</i>	Federación de Rusia
P 37	SALOMÓN	COL 1	
REP	Salomón	<i>por</i>	Salomón (Islas)
P 38	SIRIA	COL 1	
REP	Siria	<i>por</i>	República Árabe Siria

P 33 FILIPINAS

Código de red: PH **COL 2** PHILCOM – Philippine Global Communications, Inc., Makata

COL 1-5 LIR

Fecha de aplicación: 1 de abril de 2003, a las 0000 horas UTC

País/ zona geográfica	Red (Administración/EER)	Código de red	Nombre de la oficina telegráfica	Código de oficina
1	2	3	4	5
PHILIPPINES PHILIPPINES FILIPINAS	PHILCOM - Philippine Global Communications, Inc., Makati	PH - -1)	Angeles City Pampanga Bacolod City Negros Occidental Baguio Butuan City Agusan Del Norte Cagayan Cebu Davao City Davao Del Sur General Santos City Cotabato South Iligan City Lanao Del Norte Iloilo City Iloilo Legaspi City Albay MANILA / MANILLE Mariveles Olongapo City Zambales Quezon City S Fernando La Union S Fernando Pampanga Tacloban City Leyte Tuguegarao Cagayan Zamboanga City Zamboanga Del Sur Todos los otros	-AC -BC -BG -BT -CG -CB -DV -GS -IN -IL -LG -MA -MV -OL -QY -SF -SA -TC -TG -ZB -MX
1) El servicio nacional e internacional de telegramas desde y hacia Filipinas desde ahora será provisto solamente por Philcom (véase la comunicación de la National Telecommunications Commission (NTC) en el Boletín de Explotación N.º 786 de 15.IV.2003, página 5). En consecuencia, los indicadores de destino de telegramas «PR, PN, PM, PS y PU» se han suprimido.				

**Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD)
(De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de
las series F.400 y X.400)
(Situación al 30 de septiembre de 2000)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 725 – 1.X.2000)

(Enmienda N.º 12)

P 49-51 LIR

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Rédération de Russie <i>Russian Federation</i> Federación de Rusia	INFOMAIL	RU	INFOMAIL	INFOMAIL	Fax gateway Telex gateway	Sí	Sí	19, Presnenski Val 123557 MOSCOW Russian Federation TF: +7 095 252 07 01 FAX: +7 095 252 25 27 TLX: 412062 octet su X.400: S=admin; O=infotel; P=moscow; A=infomail; C=ru
Fédération de Russie <i>Russian Federation</i> Federación de Rusia	PEPI400	RU	TRANSMAIL			Sí	Sí	Centre of EDI/EDIFACT PEPI Association Leningradskoe shosse, 53a, 125195 MOSCOW Russian Federation TF: +7 095 459 72 44 / 459 72 94 FAX: +7 095 927 87 01 / 458 95 65 TLX: 212770 tgate su X.400: S=root; O=pepi; P=pepi; A=pepi400; C=ru
Fédération de Russie <i>Russian Federation</i> Federación de Rusia	PTTNET	RU				Sí	Sí	33 B, Narodnogo Opolchenlya Str. 123585 MOSCOW Russian Federation TF: +7 095 946 93 83 FAX: +7 095 946 93 82 TLX: 911080 ptt ru X.400: S=netmst; O=teleport; OU=sysadm; A=pttnet, C=ru
Fédération de Russie <i>Russian Federation</i> Federación de Rusia	REX400	RU	Rex-mail			S=helpdesk P=ncade A=rex400 C=ru	S=autoanswer P=ncade A=rex400 C=ru	Sergey Marchenko Institute for Automated Systems 7a, Dm.Ulianova Street 117036 MOSCOW Russian Federation TF: +7 095 1325301 / 1327007 FAX: +7 095 1327009 TLX: X.400: S=marchenko; P=ncade; A=rex400; C=ru
Fédération de Russie <i>Russian Federation</i> Federación de Rusia	ROSMAIL	RU	ROSNET X.400			S=helpdesk A=rosmail C=ru	S=autoanswer A=rosmail C=ru	Alexander Lukianchikov Russian Networks Data Communication Company 2/15, Maroseika Street 101000 MOSCOW, Russian Federation TF: +7 095 0282257 / 9283022 FAX: +7 095 9752629 TLX: 412484 ais su X.400: G=alexander; S=lukianchikov; P=rts; A=rosmail; C=ru

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Fédération de Russie <i>Russian Federation</i> Federación de Rusia	ROSPAC	RU				SÍ	SÍ	2A, Brjusov Pereulok 103009 MOSCOW Russian Federation TF: +7 095 229 58 54 / 229 86 92 FAX: +7 095 229 32 37 / 927 84 04 TLX: 570613 rosp ru X.400: S=administrator; O=rospac; P=msk; A=rospac; C=ru
Fédération de Russie <i>Russian Federation</i> Federación de Rusia	ROSTELEMAIL	RU				SÍ	SÍ	Closed end joint-stock company "Rostelegraph" 7, Tverskaya str., 103375 MOSCOW Russian Federation TF: +7 095 292 5390 FAX: +7 095 924 5924 TLX: 207228 X.400: G=admin; A=rostelemail; C=ru
Fédération de Russie <i>Russian Federation</i> Federación de Rusia	SOVMAIL	RU	SOVMAIL		FAX TELEX INTERNET	S=helpdesk O=snuusr A=sovmail C=ru	NO	ROSPRINT Mr. Victor Ratnikov Tverskaya Ulitsa #7 103375 MOSCOW Russian Federation TF: +7 095 201 6890 FAX: +7 095 923 2344 TLX: 414750 sovsn ru X.400: G=victor; S=ratnikov; O=snuusr; A=sovmail; C=ru
Fédération de Russie <i>Russian Federation</i> Federación de Rusia	TELESERVICE	RU				SÍ	SÍ	Joint-stock open end "Central Telegraph" 7, Tverskaya str., 103375 MOSCOW Russian Federation TF: +7 095 924 9004 FAX: +7 095 292 6511 TLX: 111100 X.400: G=admin; A=teleservice; C=ru
Fédération de Russie <i>Russian Federation</i> Federación de Rusia	TRANSINFORM	RU	NET400 Transinform	NET400 Transinform		NO	NO	Closed joint stock company with foreign participation "Transinform" 2/1, Kalanchovskaya st., 107174 MOSCOW Russian Federation TF: +7 095 262 3778 +7 095 262 1545 FAX: +7 095 971 5929 X.400: G=alex; S=klochkov; P=node1; A=transinform; C=ru

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación E. 129 del UIT-T (09/02))

Versión electrónica: <http://itu.int/itu-t/inr/nnp/>

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo 15 de marzo al 1 de abril de 2003 han actualizado o proporcionado sus planes de numeración nacional los siguientes países:

<i>Australia</i>	(indicativo de país +61)
<i>Irán (República Islámica del)</i>	(indicativo de país +98)
<i>Nicaragua</i>	(indicativo de país +502)
<i>Suriname</i>	(indicativo de país +597)